

Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels
Αίτημα χορήγησης αδειάς παραμονής – Ικamet statüsü için başvuru dilekgesi
Molba za izdavanje dozvole boravka

1. Familienname

Επώνυμο / Soyadı / Prezime

2. Vornamen

Τό γένος / Kızık soyadı / Devojačko ime

*Όνομα / Ime / Imena

3. Geburtstag

Ημερομηνία γεννητέως / Doğum tarihi / Dan rođenja

4. Geburtsort

Τόπος γεννητέως / Doğum yeri / Mesto rođenja

5. Staatsangehörigkeit(en)

Υπηκοότητα / Tabijelati / Državljanstvo(a)

bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben.

(Ότις/ες έχει/ουν περισσότερες υπηκοότητες θα πρέπει να τις αναφέρει) /

(Tabijelat savisi biriden faza ise hepsi yazilmalıdır) / (Ko ima više državljanstava treba da navede sve)

a) jetzige

Τυπική / şimdiki / sadašnje

b) frühere

η προηγούμενη / daha önceki / ranije

6. Konfession *)

Θρησκεία *) / dini *) / Religione *)

7. Volkszugehörigkeit *)

Εθνικότητα *) / etnik köken *) / Etnia *)

8. Pass oder sonstiges Personaldokument

– Genauere Bezeichnung –

Αριθμός και έτη που διαβάρησαν όλα ταξίδια (ταυρίτης) /

pasaport veya kimlik belgenizin tam ismi / Pasos ili druga putna isprava

Nr.

Αριθμός / Numarası / Broj

gültig bis

Το γένος έως / na zamana kadar muleba oldugu / važi do

ausgestellt von

Εκδόσεν υπό / hangi makam tarafından verilmiştir / izdata od

ausgestellt am

έκδόσεν την / verilmiş tarihi / izdan dana

9. Rückkehrberechtigung

(falls im Pass vermerkt) nach

Δικαιούχα επιστροφής προς έτος, τμήματων που οριζούνται εις

το διαβατήριο / dönüş hakkı nereye (pasaporda yazılı ise) /

Pravo povratka za (ako je naznačeno u pasosu)

bis zum

έως / hangi tarihe kadar / sve do

10. Familienstand

Οικογενειακή κατάσταση / Medini hali / Pročinsno stanje

11. Ehegatte) - Name**

Σύζυγος **) – Επώνυμο / Επώνυμο **) – Soyadı /
Suprug **) – Prezime

Geburtsname

Τό γένος / Kızık soyadı / Devojačko ime

Vorname

*Όνομα / Ime / Imena

Geburtsdag

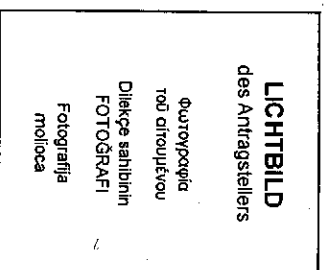
Ημερομηνία γεννητέως / Doğum tarihi / Dan rođenja

Staatsangehörigkeit

Υπηκοότητα / Tabijelati / Državljanstvo

Wohnort

Τόπος κατοικίας / İkametgahı / Mesto stanovanja



ledig / verheiratet seit _____ / geschieden / verwitwet
Εκδόσεν / τρωπική / από _____ / χωριστέως / χήρος
bekâr / evli _____ / boşanmış / dul (uyumayamı fiziniz)
neoženjen / oženjen / udana od _____ / razveden / udov

*) Freiwillige Angaben *) Προαιρετικά στοιχεία *) bildirmek zorunlu değil *) Indicazione volontaria

***) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben. **) Οι διαζωγείς ή/οὐτοι αὐτοὶ καὶ τὸ πρόσωπο διαζωγίου εἰς τὸ ἔγγραφο.

**) Bu şahsın Almanya haricinde kalması bile, bu bilgiler izlenmelidir. **) Podaci su potrebni iako ova lica ostanu u inostranstvu.

12. Kinder*) - Name	Vorname	M	W	Geburtsdag und -ort	Staats-angehörigkeit	Wohnort
Τέκνα *) - Etrivuvov Çocuklar *) - Soyadı Deça *) - Prezime	Όνομα İsmi İmema	qpecuiko erkek müski	enüko kiz zenski	Ημερομηνία γεννησεως Dogum tarihi / Den rodjenja Τοπος γεννησεως Dogum yeri / Mesto rođenja	Υποκοιντης Tabiyeti Drzavljanstvo(a)	Τοπος κατοικιας Ikametgahi Mesto stanovanja

13. Vater *) (des Antragstellers) - Name

Πατήρ *) - Etrivuvov / Baba *) (istida sahibinin) - Soyadı
Otaç *) (mollileja) - Prezime

Vorname

Όνομα / İsmi / İmema

14. Mutter *) (des Antragstellers) - Name Geburtsname

Μητήρ *) - Etrivuvov / Anne *) (istida sahibinin) - Soyadı
Malça *) (mollileja) - Prezime

Vorname

Όνομα / İsmi / İmema

15. Eingereist am **)

Αφίξεις την **) / Hangi tarihte Almanya'ya girildiniz **)
Ülazeak dne **)

16. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten?

Αιτείστε και άλλότε εις την Γερμανία,
Daha önce de Almanya'da ikamet etmiş mi idiniz?
Jeste li već ranije boravili u Nemačkoj?

Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte

Eiç katagorikni trepituvov άποφερα τον χρονον και τους τοπουç της
διουρηçας σας / Eimisseniz nerelerde ve hangi tarihlerde /
Ako da, navešiti vremena i mesta stanovanja

ja - nein / Nač - Qxı / evel - hayır / da - ne

Von bis in
Atró / tarihinden / od έως / tarihine kadar / do ειç / de / u

Von bis in
Atró / tarihinden / od έως / tarihine kadar / do ειç / de / u

Von bis in
Atró / tarihinden / od έως / tarihine kadar / do ειç / de / u

17. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift)

Πρόσδε τοπος διουρηçας (ένδοχρειαç διεδουρηçας) ειç την Διοκρονοçου

Γερμανιας / Federal Almanya Cumhuriyetinde kalınayi tasarladiđiniz yerin
adi (veya adresi) / Predvidljeno mesto boravka u Saveznoj Republici
Nemačkoj (u datom slučaju i adresa)

18. Zugezogen **) - am

Μετακομιαç **) - την / Hangi tarihte taşındınız **) -
Dossilo se **) - dne

VON

ότρó / Nereden taşındınız / iz

19. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo ?

Θά κρατησете μόνιμον τοπον κατοικιας έκτοç της Διοκρονοçου Γερμανιας;
Kai áv voi, troü; /

Federal Almanya Cumhuriyeti dışındaki ikametinizi elinizde tutacak
mısınız? /
Da ili se pridržava stalno mesto boravka izvan Savezne Republike
Nemačke i u datom slučaju gde?

ja - nein / Nač - Qxı / evel - hayır / da - ne

ja - nein / Nač - Qxı / evel - hayır / da - ne

20. Sollen Familienangehörige mit einreisen?

Οποκτρα να καταφερασου και άλλα μύην της οικογενειαç σας;
Aile mensuplarını da birlikte gelmeleri gerekmektedir mi?
Da ili članovi porodice treba da doputuju zajedno s Vama?

Wenn ja, welche?

*Áv voi, troü; / Geleceklerse, kimler? / Ako da, onda koji?

21. Wie sind Sie untergebracht? **)

Έχετε κατοικιοση το έδαη της κατοικιαç σας έδω; **) /
Nasil bir yerde otunuyorsunuz? **) / Kaho sie zbrinjani stambeno? **)

Einzelzimmer- Sammelunterkunft- Wohnung mit _____ Zimmer
Μονοκοκό δωμηάριο - όμοακό - κατοικία με _____ δωμηάριο
tek oda - lojman - _____ odali ev
Soba za samce - Skupni stan - stan sa _____ sobe

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.
**) Ausfüllung entfällt im Ausland.

*) Οι ουμπρήρωσες θα πρέπει να γίνουν, άκόμη και άν τό πρόσωπα αύτό
διηγείουν ειç τό έξωτρηκοκόν.
**) Η ουμπρήρωσες όέιν γίνεταί, άν τό πρόσωπων είναι ειç τό έξωτρηκοκόν.

*) Bu sahıslar Almanya harinde kalsalar bile, bu bilgiler lüzumlüdür.
**) Almanya harinde döldunünyaceklir.
*) Podaci su potrebni iako ova lica ostaju u inostranstvu.
**) Ispunjavanje otpada u inostranstvu.

22. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland

Έκτορας τής τροπουής σοϋ εϋς Γεργου /
Almanya'daki kamecinizin sebebi nedir /
Sveta boravka u Saveznoj Republici Nemačkoj

(z.B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeitsaufnahme usw.)

(Γ. X. Επισκευή, τουριστικό ταξίδι, σπουδές, εργασία, κλπ.) /
(mesela: ziyaret, turistik gezi, tahsil, işe başlanmak v. s.) /
(npr. poseta, turističko putovanje, studije, zaposlenje itd.)

Arbeitgeber

Εργοδότης / İveren / Postlodavac

Name der Verwandten, der Studienanstalt, Referenzen usw.

Όνομα τού συγγενή, τού σχολίου όιά τήσ σπουδής, αυταδέξ, κλπ.
Akrabalarn soyadı, tahsil müessesinin adı, referanslar v. s.
İme roditelje, univerziteta, preporuke itd.

deren Anschrift

- Διεύθυνος τού τρού / Adresi / Adresa

Beabsichtigte Erwerbstätigkeit

(Angabe des auszubildenden Berufs)

Τι σκοπεύετε νά κάτερε; (Αηκόμοεσ οχτέμκέ με τό έπιδύεχλια τρού θά δοκίμοετ)
Burada hangi işde çalışacaksınız
Nameravano zaposlenje (navesti zanimanje)

23. Erlerner Beruf

Επιδύεχλια / Öğrenilmiş olan meslek /
İzleno zanimanje

24. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland ?

Πόσο καιρό προθεστέ νά τροποιεύτε εϋς τήν Ομοτροπόου Γεργου;

Federal Almanya Cumhuriyetinde ne kadar kalmayı düşünüyorsunuz?
Nameravano trajanje boravka u Saveznoj Republici Nemačkoj?

25. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten?

Άπό τί μέσα θά ήτε;

Gecinimizi nasıl edeceksiniz?

Iz kakvih sredstava podmirujete izdržavanje?

26. Sind Sie vorbestraft?

Έχετε τιποτροπή δικαστικόσ;

Sabikanz var mı?

Jeste li već kažnjavan?

a) in Deutschland

Στην Γεργου / Almanya'da / u Nemačkoj

wann und wo?

Πότε και τρού; / ne zaman ve nerede? / Kad i gde?

Grund der Strafe

Λόγοσ τής τιποτροπήσ / cezann sebebi / razlog kazne

Art und Höhe der Strafe

Είδοσ και ύψοσ τής τρού / cezann şekli ve yüksekliği /
vrsta i visina kazne

b) im Ausland

Είς τό έξωτροπόου / Almanya dışında / u inostranstvu

wann und wo?

Πότε και τρού; / ne zaman ve nerede? / Kad i gde?

Grund der Strafe

Λόγοσ τής τιποτροπήσ / cezann sebebi / razlog kazne

Art und Höhe der Strafe

Είδοσ και ύψοσ τής τρού / cezann şekli ve yüksekliği /
vrsta i visina kazne

27. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Erteilung eines Aufenthaltstitels abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden?

Έχετε έκδιωχθέν ή απελασθέν εκ τής Ομοτροπόου; Αηλοκροτιόσ τής Γεργου; Αη ήμτροσ αόσ άπείποικον άμτρον τρέσι χοποηήσοεσ άόείλοσ τροπουής ή ήμτροσ αόσ ήπρωήτρον τήν είσοδον εϋς τήν Ομοτροπόου; Αηλοκροτιόσ τής Γεργου; /

Federal Almanya Cumhuriyetinden kovulduunuz yada sınır dışı edildiniz mi? Veya ikamet statüsüne dilekçeniz kabul olunmamış, yada Federal Almanya Cumhuriyeti'ne girişiniz red olunmuş mudur? /

Da li ste iz Savezne Republike Nemačke proglašan ili otkrmljen, ili Van je odobljena molba za dobivanje dozvole boravka, ili Van je odobljeno pravo da udjete u Saveznu Republiku Nemačku?

von _____ bis _____
Άπό / tarihinden / od _____ ένοσ / tarihine kadar / do _____

ja - nein / Ndi - Oxi / evet - hayır / da - ne

ja - nein / Ndi - Oxi / evet - hayır / da - ne

28. a) Leiden Sie an Krankheiten?

ja - nein / Nai - Oxi / evel - hayir / da - ne

Υποφέρτε από ασθένειες; / Bir hastalığınız var mı? /
Bollujete li od bolesti?

ggf. an welchen?

Σε κατηγορίες προσήμων, από ποιά; / Varsa ismi nedir? / eventualno od koje?

b) Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland?

ja - nein / Nai - Oxi / evel - hayir / da - ne

Υποφέρετε από ασφάλεια για ασφάλισμα στην Ομοσπονδιακή Γερμανία;
Federal Almanya'da geçerli hastalık sigortanız var mı?
Postoji li zaštitna bolesničkog osiguranja (zdravstvena zaštita) za Saveznu Republiku Nemačku?

Ich beantrage den Aufenthaltstitel für

Tage / Monat(e) / Jahr(e).

Αιτούμαι την άδειαν παραμονής για _____ ημέρες / μήνες / έτη.
gün / ay / sene için /kamet statusu verilmeksi rica ediyorum.
dane / mesec(e) / godinu(e).
Molim dozvolu boravka za _____

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag oder im weiteren Verfahren können meine Ausweisung aus der Bundesrepublik Deutschland zur Folge haben.

Belgüvüm, ön bildiğim trahımca kai opód ta topografía stoyxia oligowva me tin kakótēta tou yliou kai tin suvethōn mou. 'Eudh̄n̄ n̄ sarōth̄n̄ stoyxia stin dihn̄on n̄ stin trapanēva diakakata iropou va ēgōuv̄ eç̄ suveth̄ta tin arēdacti hou arō tin Omoσpovdiakē Anhypoptia tns Γερμανίας. / Yukaridaki sonulari vidadama ve biliklerime dayanarak tam ve dogru cevapladigimi beyan ederim. Dilekçemdeki veya daha sonraki řigili řiemlende yanliř veya dogru olmayan beyanlarımı Federal Almanya'yi terk etmekten geri kirellecđini bilmekteyim. / Assicurato di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza. In caso di dati falsi o non veritieri nella domanda si puo' pendere il diritto di permesso di soggiorno.

Jetztige Anschrift:

Ort (Tóros / yer / mesto)

Ναρούσα διεύθυνση
Şimdi ki adres
Sadařnja adresa

Strasse Hausnummer (Όδός, αριθμός / Caddē adī ve ev numarası / Ulica, kućni broj)

Ort und Datum

Τόρος και ήμερομηνία
Yer ve tarih
Mjesto i datum

Eigenhändige Unterschrift (bioxyepos utroyopofī / Kendi eliyle imzasi / Vlastoručni podpis)

Vorzulegende Unterlagen

- Gültiger Pass
- Anmeldebestätigung des Einwohnermeldeamtes (nur bei Erstantrag oder bei Zuzug aus einem anderen Landeskreis)
- Einkommensnachweise der letzten drei Monate
- Mietvertrag
- Unterlagen zum beantragen Aufenthaltsszweck (z.B. Heiratsurkunde bei Familienzusammenführung, Arbeitsvertrag und Arbeitsauftrahs bei Erwerbstätigkeit, Immatrikulationsbescheinigung bzw. Studienplatzzusage bei Studium etc.
- Krankenversicherungsnachweis

Bearbeitungsvermerke der Ausländerbehörde (nicht von Antragsteller auszufüllen):

Datum:

Gebühr: _____ EUR

Pass erhalten:

Geb.-Nr.: _____